

國立台灣體育學院圖書館剪輯資料

分類 田徑 來源 民生報 日期 750212 版面 二版

全美滑冰賽只贏第三名的

陳婷婷不氣餒 勤練不懈

本報特約撰述 沈妮珠

陳婷婷在全美花式滑冰錦標賽的自選花式比賽之前，她的母親張曼已經體會到這場比賽的艱難，想到「這個小姑娘在賽前還是冠軍，出去比賽等於是捧著冠軍去送人」，她不禁緊著陳婷婷先掉下眼淚。

自選花式比賽結束後，陳婷婷落居全美花式滑冰第三名，她自己雖然極端地失望，但是在母親及教練唐斯鼓勵下，她又鼓起勇氣往前看，計畫回加州特盧卡湖市中休息一星期後，再度出發柯羅拉多市市接受訓練。

陳婷婷下一個考驗是三月中的日內瓦世界花式滑冰錦標賽。張曼很擔心華人對陳婷婷的期望過高，她說，從過去世界賽裁判給分的傳統來看，陳婷婷在沒有「美國滑冰皇后」的頭銜下去比賽，是吃力不討好。去年她在世界賽得到第三名，今年可能不會有去年的名次。

陳婷婷今年休息了將近九個月，而且脫胎換骨般調整腿部肌力，然後又是一番徹底大變動，換教練，搬到柯羅拉多市練習，參加比賽的準備是極倉促的，間內只有盡力而為。

「第凡妮（陳婷婷）對失去了她的冠軍一定十分失望，但是，我們現在還有六個星期的時間來準備世界賽。」

陳婷婷這次痛失后冠，對她的滑冰前途，到底會有什麼影響呢？

不利的影響是一定會有。

滑冰裁判對她的整體印象，因為這次的表現不如理想，一定會打折扣。這在完全依賴主觀評分的花式滑冰比賽，有如逆水行舟，只有加倍地努力，才能扭轉劣勢。

但是，有利的影響卻更多。

首先，這場調整肌肉的撞擊，等於替陳婷婷的新學習冰上舉步，奠定下紮實而正確的基础。在過去，她好像是靠自己的滑冰天分做出三轉跳，經過這次肌力調整，她對自己的動作有了深切的瞭解與控制，等於從「靠天吃飯」，晉級到「自力更生」。

其次，她在八週內集中精神起來訓練，能夠把她過去的兩種三轉跳（跳三轉與薩氏三轉）練出來，已經不容易。她在去年的全美花式滑冰錦標賽中，其實也只做出了這兩種三轉跳，不過，去年她的對手弱，同時，她自己的信心與氣焰都是如日中天，在比賽時舉手投足可以輕易表達出這種輕鬆愉快的心境。今年的情況不同。她因體力不繼而失去了潑行前進的速度，沒有激勵出觀眾的參與狂熱，而且在動作之間的銜接部份也顯得僵硬生疏。在這樣的情形下，知道自己的缺點，可以說是有了改進的目標。如要再往上走，應該比去年容易。

另外，陳婷婷從五年前晉級「高級組」(Senior)比賽以來，可以說是暢行無阻，成功來得又早又容易。這次經過腿部肌力調整與衝突失敗的挫折，才更能體會出爭取冠軍的那種千錘百鍊的精神。這種精神再加上她已經顯示出來的超人毅力，只要陳婷婷本人願意再拚下去，她的前途仍是在自己掌握中的。

世界室內田徑 五項紀錄刷新

【路透社倫敦十日電】世界室內田徑紀錄上週末不斷刷新，一共出現五項新紀錄，其中包括在相距八千公里的兩個場地所打破的兩項撐竿跳紀錄。

世界冠軍蘇聯的布卡八日在莫斯科寫下撐竿跳五公尺九二的成绩。幾個小時後，美國的歐森在紐澤西州的東魯塞福特寫下五公尺九三三的最佳紀錄。

歐森的撐竿跳原本為五公尺九三，但是重新測量過後，一個小時後正式宣佈為五公尺九四，後來又改為五公尺九三。廿七歲的歐森在本季內已經第四次打破世界紀錄。

南非出生的運動員佐拉·芭德是五千公尺世界室外紀錄的保持人，又寫下女子室內三千公尺的新紀錄。英國與匈牙利在柯斯福特的比賽中，芭德以八分三十九秒七九，打破上月蘇聯的朋黛倫寇在伏爾哥魏德所寫下的八分四十二秒三三的记录。

在渥太華，贏得一九八四年奧運女子三千公尺金牌的羅馬尼亞普伊卡，在一千五百公尺寫下四分十四秒十七的最佳紀錄。女子五十公尺低欄的紀錄在東德所創，由東德的歐絲琪克娜以六秒七一，改寫她兩星期前所寫的紀錄，比當時還快了零點零二秒。

而且脫胎換骨般調整腿部肌力，然後又是一番徹底大變動，換教練，搬到柯羅拉多市練習，參加比賽的準備是極倉促的，間內只有盡力而為。

「第凡妮（陳婷婷）對失去了她的冠軍一定十分失望，但是，我們現在還有六個星期的時間來準備世界賽。」

陳婷婷這次痛失后冠，對她的滑冰前途，到底會有什麼影響呢？

不利的影響是一定會有。